

# افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد  
همه سر به سر تن به کشتن دهیم

بدین بوم و بر زنده یک تن مباد  
از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

نویسنده: پروفسور میشل چوسودوفسکی  
برگردان از: آمادور نویدی  
۲۲ اگست ۲۰۱۸



پروفسور میشل چوسودوفسکی

## یمن و میلیتاریزه کردن آبراه های ستراتیژیک

تضمین کنترل امریکا بر جزیره سوکوترا و خلیج عدن



این مقاله اولین بار در فبروری سال ۲۰۱۰، پنج سال قبل از شروع جنگ امریکا و عربستان علیه یمن، در گلوبال ریسرچ منتشر شد.

این مقاله بر دستورکار اعلام نشده نظامی امریکا متمرکز می شود: کنترل آبراه های ستراتیژیک

\*\*\*\*\*

«هرکسی که به برتری دریائی در اقیانوس هند دست یابد، نقش برجسته ای در صحنه بین المللی خواهد داشت.»

(ژئواستراتژیست نیروی دریائی امریکا، دریا سالار آلفرد تایوس ماهان ۱۹۴۰-۱۸۱۴)

مجمع الجزایر سوکوترا در اقیانوس هند در حدود ۸۰ کیلومتری شاخ افریقا و ۳۸۰ کیلومتری خط ساحلی جنوب یمن قرار گرفته است. جزایر سوکوترا توسط (یونسکو) برای حفظ حیات وحش اختصاص داده شده است، و به عنوان سایت میراث جهانی طبیعی شناخته گردیده است.

<http://whc.unesco.org/en/search/?criteria=The+islands+of+Socotra>

سوکوترا در محل تقاطع آبراه های دریائی ستراتیژیک دریای سرخ و خلیج عدن واقع شده است (به نقشه پائین نگاه کنید). این منطقه بسیار مهمی برای ارتش امریکا است.

### نقشه ۱



میلیتاریزه کردن راه های دریائی مهم و بزرگ، از اهداف ستراتیژیک واشنگتن است. این راه های دریائی ستراتیژیک (دریای) مدیترانه را از طریق کانال سوئز، دریای سرخ و خلیج عدن به جنوب آسیا و خاور دور، متصل می کند. این مسیری مهم و عمده برای تانکرهای نفتی است. سهم بزرگی از صادرات صنعتی چین به اروپای غربی از طریق این آبراه ستراتیژیک منتقل می شود. تجارت دریائی از شرق و جنوب افریقا به اروپای غربی نیز در مجاورت سوکوترا (اسکواترا)، از طریق خلیج عدن و دریای سرخ عبور و مرور می کند. (به نقشه پائین نگاه کنید). یک پایگاه نظامی در سوکوترا می تواند جهت نظارت بر حرکت کشتی های باربری بزرگ از جمله کشتی های جنگی به داخل و خارج شدن از خلیج عدن مورد استفاده قرار گیرد.

«اقیانوس [هند] یک مسیر بزرگ آبی است که خاورمیانه، شرق آسیا و افریقا را به اروپا و امریکا متصل می کند. این اقیانوس چهار دسترسی حیاتی به راه های دریائی دارد که تجارت دریائی بین المللی را آسان می کند. این چهار مسیر عبارت اند از کانال سوئز در مصر، باب المندب (مرز جیبوتی و یمن)، تنگه هرمز (مرز ایران و عمان)، و تنگه مالاکا (مرز اندونزی و مالزی). این «گلوگاه ها» برای تجارت نفت جهانی که از طریق آنها عبور می شود، بسیار حیاتی هستند.» (امجد جواد، یک منطقه بحرانی جدید (منطقه مهم رقابت)، ناظر پاکستان، ۱۱ جولای، ۲۰۰۹)

<http://pakobserver.net/200907/01/Articles01.asp>

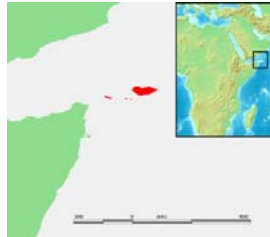
### نقشه ۲



## قدرت دریایی

از نقطه نظر نظامی، مجمع الجزایر سوکوترا در تقاطع دریایی ستراتیژیک قرار دارد. به علاوه، مجمع الجزایر در بخش شرقی خلیج عدن یک مساحت دریایی نسبتاً بزرگی را از جزیره عبدال کوری تا جزیره اصلی سوکوترا گسترش داده است. (به نقشه های ۱ و ۲ ب پائین نگاه کنید). این مساحت دریایی حمل و نقل بین المللی در آب های قلمرو یمن قرار دارد. هدف امریکا اینست که کل راه های آبی خلیج عدن را از یمن تا سواحل سومالی کنترل کند (نقشه ۱ را ببینید).

نقشه ۲ ب



سوکوترا حدود ۳۰۰۰ کیلومتر از پایگاه دریایی امریکائی دیه گو گارسیا - یکی از بزرگترین تأسیسات نظامی خارج کشور امریکا فاصله دارد.

## پایگاه نظامی سوکوترا

در ۲ جنوری ۲۰۱۰، رئیس جمهور صالح و جنرال دیوید پترائوس، فرمانده ستاد مرکزی امریکا جهت مذاکره در سطح بالا، پشت درهای بسته ملاقات کردند. ملاقات صالح و پترائوس توسط رسانه ها به عنوان پاسخی به حمله خنثی شده بمب گذاری کریسمس در دیترویت در پرواز ۲۵۳ نورت وست بود. ظاهراً این ملاقات به منظور ابزاری جهت هم آهنگ کردن اقدامات ضد تروریستی علیه «القاعده در یمن»، از جمله «استفاده [از] پهپادها و راکت های امریکائی در سرزمین یمن برنامه ریزی شده بود». با این حال، چندین گزارش تأیید کرده اند که ملاقات صالح و پترائوس به منظور بازتعریف مشارکت ارتش امریکا از جمله ایجاد یک پایگاه نظامی کامل در جزیره سوکوترا صورت گرفته است. گزارش شده است که رئیس جمهور یمن علی عبدالله صالح «سوکوترا را به امریکائی ها واگذار کرده است که یک پایگاه نظامی ایجاد کنند، با این اشاره که مقامات امریکائی و دولت یمن توافق کرده اند که در سوکوترا یک پایگاه نظامی جهت مقابله با دزدان دریایی و القاعده بسازند» (فارس نیوز، ۱۹ جنوری، ۲۰۱۰)

[https://www.globalresearch.ca/the-monster-in-the-mirror-the-us-network-of-military-bases/5624641?utm\\_campaign=magnet&utm\\_source=article\\_page&utm\\_medium=related\\_articles](https://www.globalresearch.ca/the-monster-in-the-mirror-the-us-network-of-military-bases/5624641?utm_campaign=magnet&utm_source=article_page&utm_medium=related_articles)

هیولا در آئینه ... شبکه پایگاه های نظامی امریکا

[https://www.globalresearch.ca/the-monster-in-the-mirror-the-us-network-of-military-bases/5624641?utm\\_campaign=magnet&utm\\_source=article\\_page&utm\\_medium=related\\_articles](https://www.globalresearch.ca/the-monster-in-the-mirror-the-us-network-of-military-bases/5624641?utm_campaign=magnet&utm_source=article_page&utm_medium=related_articles)

By [Nora Fernandez](#)

در اول جنوری، یک روز قبل از ملاقات صالح و پترائوس در صنعا، جنرال پترائوس در کنفرانس مطبوعاتی بغداد تصدیق کرد که «کمک امنیتی» به یمن از ۷۰ میلیون به بیش از دوبرابر به بیش از ۱۵۰ میلیون دالر خواهد رسید، که نشان‌دهنده ۱۴ برابر از سال ۲۰۰۶ است. (تقلا جهت جزیره سعادت: سوکوترا! جنگ در عراق، ۱۲ جنوری ۲۰۱۰. همچنین نگاه کنید به سی ان ان- ۹ جنوری ۲۰۱۲، گاردین، ۲۸ دسمبر ۲۰۰۹).

در نزد افکار عمومی، این دوبرابر کردن کمک نظامی به یمن به عنوان پاسخی به حادثه بمب‌گذاری دیرویت معرفی گردید، و ادعا شد که بمب‌گذاری مذکور به دستور نیروهای القاعده ای در یمن بوده است. رسانه های امریکائی، ایجاد پایگاه هوائی را در جزیره سوکوترا به عنوان بخشی از «جنگ جهانی علیه تروریسم» توصیف کرده اند.

«درمیان برنامه های جدید، صالح و پترائوس توافق کردند که از هواپیماهای جنگی، شاید هم پهپاد ها و موشک‌های دریابرد امریکائی استفاده شود. طبق گفته یک مقام ارشد یمنی که درباره موضوعات حساس صحبت می‌کرد و (تقاضا کرد تازمانی که عملیات پیش‌تر توسط یمنی ها تصویب شود)، ناشناس بماند. مقامات امریکائی می‌گویند که جزیره سوکوترا، ۲۰۰ مایلی ساحل یمن، از یک باند فرودگاه کوچک گرفته [تحت ریاست نظامی یمن] تا یک پایگاه هوائی کامل تقویت می‌شود تا بتواند به برنامه های کمکی پیش‌تری، همچنین در مبارزه علیه دزدان دریائی کمک کند. پترائوس همچنین تلاش می‌کند که به نیروهای یمنی تجهیزات اساسی مانند زره پوش های هام وی و احتمالاً هلیکوپترهای پیش‌تری ارائه دهد.» (نیوزویک، ۱۸ جنوری، ۲۰۱۰، تأکید از نویسنده است).



**باند و میدان هوائی موجود**

### **تسهیلات دریائی امریکا؟**

به هر حال، تسهیلات نظامی مورد پیش‌نهاد امریکا در سوکوترا محدود به پایگاه نیروی هوائی نیست. یک پایگاه دریائی امریکائی نیز در نظر گرفته شده است.

توسعه زیرساخت دریائی سوکوترا قبلاً در دست تهیه بوده است. آشکارا چند روز قبل (۲۹ دسمبر، ۲۰۰۹) از ملاقات صالح و پترائوس (۲ جنوری، ۲۰۱۰)، کابینه یمن یک وام ۱۴ میلیون دالری را توسط صندوق مالی کویت جهت توسعه اقتصادی عرب (کی اف ای ائی دی) در حمایت از توسعه پروژه بندر ساحلی سوکوترا به تصویب رسانده بود.

### نقشه ۳



### بازی بزرگ

مجمع الجزایر سوکوترا بخشی از بازی بزرگ اختلافات امریکا با روسیه است. در طول جنگ سرد، در سوکوترا، که در آن زمان بخشی از یمن جنوبی محسوب می‌شد، اتحاد جماهیر شوروی حضور نظامی داشت.

به طور آشکار حدود یکسال قبل، روس ها با دولت یمن درباره تأسیس یک پایگاه دریایی در جزیره سوکوترا وارد بحث جدید شدند. یکسال بعد، در جنوری ۲۰۱۰، در هفته بعد از دیدار صالح و پترائوس، بیانیه نیروی دریایی روسیه «تأیید کرد که روسیه از برنامه های خود جهت داشتن پایگاه‌ها برای کشتی های خود ... در جزیره سوکوترا ناامید نشده است» (دفاع و امنیت - روسیه)، ۲۵ جنوری، ۲۰۱۰).

دیدار صالح و پترائوس در ۲ جنوری، ۲۰۱۰ جهت آغاز تضعیف روابط دیپلماتیک روسیه با دولت یمن بسیار مهم بود. در سال ۱۹۹۹، سوکوترا «به عنوان منطقه ای انتخاب شده بود که امریکا نقشه داشت تا یک سیستم اطلاعاتی سیگنال بسازد...» رسانه های خبری اپوزسیون یمن گزارش داد که « دولت یمن با اجازه دسترسی نظامی امریکا به هر دو، یک بندر و یک پایگاه هوایی در سوکوترا توافق کرده است». طبق رسانه اپوزسیون روزنامه ال-حق، براحتی طبق مشخصات نظامی امریکا « یک میدان هوایی جدید غیرنظامی جهت ترویج گردشگری در جزیره سوکوترا ساخته شده است». (روزنامه پیتسبورگ پست - پنسیلوانیا، ۱۸ اکتوبر، ۲۰۰۰).

### میلیتاریزه کردن اقیانوس هند

تأسیس یک پایگاه نظامی در سوکوترا بخشی از روند گسترده تر کردن میلیتاریزه شدن اقیانوس هند است. این شامل ادغام کردن و پیوند دادن سوکوترا در ساختار موجود و همچنین تقویت نقش کلیدی است که توسط پایگاه نظامی دیه گو-گارسیا در مجمع الجزایر چاگوس بازی می‌شود.

### Diego Garcia military base in the Chagos archipelago.

ژنرال استراتژیست نیروی دریایی امریکا، دریاسالار آلفرد تی. ماهان، قبل از جنگ جهانی اول گفته بود، که «هرکسی که به برتری دریایی در اقیانوس هند دست یابد، نقش برجسته ای در صحنه بین المللی خواهد داشت.» (اقیانوس هند و امنیت ما) .

<http://www.defencejournal.com/2000/mar/indian-ocean.htm>

چیزی که در نوشته های دریا سالار ماهان مشروط بود، کنترل ستراتیژیک امریکا بر آبراه های اصلی اقیانوس ها به ویژه اقیانوس هند است: «این اقیانوس کلید هفت دریا در قرن بیست و یکم است؛ سرنوشت جهان در این آبها رقم خواهد خورد».

#### نقشه ۴



#### درباره نویسنده:

میشل چوسودوفسکی پروفیسور اقتصاد (بازنشسته) در دانشگاه اوتاوا و مدیر مرکز تحقیقات جهانی سازی، مونترال است. وی وب سایت گلوبال ریسرچ را اداره می کند که برنده جایزه شده است. او نویسنده پرفروش ترین کتاب بین المللی: «جهانی شدن فقر و نظم نوین جهانی» است.

#### برگرداننده شده از:

### Yemen and The Militarization of Strategic Waterways

### Securing US Control over Socotra Island and the Gulf of Aden

By Prof Michel Chossudovsky

Global Research, June 13, 2018

<https://www.globalresearch.ca/yemen-and-the-militarization-of-strategic-waterways-2/17460>